

## АННОТАЦИЯ дисциплины «Стилистика»

**Объем трудоемкости:** 2 зачетные единицы (72 часа, из них – 38,3 часа аудиторной нагрузки: лекционных 18 ч., лабораторных 18 ч., 2 ч. КСР; 0,3 часа ИКР; 7 часов самостоятельной работы; контроль 26,7 ч.)

### Цель дисциплины

Целью освоения дисциплины «Стилистика» является ознакомление студентов с местом стилистики в структуре общего языкознания.

### Задачи дисциплины

Задачи освоения дисциплины: ознакомиться с нейтральными, выразительными и стилистическими приемами; рассмотреть национальные особенности использования языковых средств, их соотношение с языковыми стилями; освоить особенности выразительных средств и стилистических приемов; овладеть навыками применения знания двух иностранных языков для решения профессиональных задач; выполнять устный последовательный перевод и зрительно-устный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, учетом стилистических и темпоральных характеристик исходного текста, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода.

### Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Стилистика» относится к базовой части Блока 1 "Дисциплины (модули)" учебного плана.

Для освоения курса «Стилистика» обучающиеся используют знания, умения и навыки, сформированные в процессе изучения дисциплин: «Стилистика русского языка и культура речи», «Введение в языкознание», «Просодика», «Теория перевода», «Теоретическая грамматика», «Лексикология», «Практикум по культуре речевого общения».

Освоение дисциплины «Стилистика» необходимо для последующего изучения дисциплин: «Практический курс перевода первого иностранного языка», «Профессиональный анализ перевода», «Интерпретация художественного текста», «Практический курс письменного перевода в специальных областях (с русского языка на иностранный язык)», «Практический курс письменного перевода в специальных областях (с иностранного языка на русский язык)», «Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях», прохождения производственной и учебной практики, написания выпускной квалификационной работы.

### Требования к уровню освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций: ОПК-3, ПК-11

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ОПК-3	способностью применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач	два иностранных языка для решения профессиональных задач	применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач	навыками применения двух иностранных языков для решения профессиональных задач

2.	ПК-11	способностью к выполнению устного последовательного перевода и зрительно-устного перевода с соблюдением норм лексической эквивалентности, учетом стилистических и темпоральных характеристик исходного текста, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода;	способы выполнения устного последовательного перевода и зрительно-устного перевода с соблюдением норм лексической эквивалентности, учетом стилистических и темпоральных характеристик исходного текста, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода	выполнять устный последовательный перевод и зрительно-устный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, учетом стилистических и темпоральных характеристик исходного текста, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода;	Навыками выполнения устного последовательного перевода и зрительно-устного перевода с соблюдением норм лексической эквивалентности, учетом стилистических и темпоральных характеристик исходного текста, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода;
----	-------	--	--	---	--

**Основные разделы дисциплины:**

№	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1	Стилистика и смежные разделы общего языкознания. Выразительные средства языка и стилистические приемы	8	4	-	3	1
2	Стилистическая классификация английского вокабуляра	7	3	-	3	1
3	Лексические выразительные средства и стилистические средства	7	3	-	3	1
4	Синтаксические выразительные средства и стилистические приемы	6	3	-	2	1
5	Фонетические выразительные средства и стилистические приемы	7	3	-	3	1
6	Функциональные стили в английском языке	5	2	-	2	1
7	Повторение пройденного материала.	3	-	-	2	1
<i>Итого по дисциплине:</i>			18	-	18	7

**Практические занятия:** не предусмотрены

**Курсовые работы:** не предусмотрены

**Форма проведения аттестации по дисциплине:** экзамен

**Основная литература:**

1. Арнольд И. В. Стилистика. Современный английский язык: учебник для вузов. Издательство: Наука, Флинта, 2016. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/84578>.
2. Гуревич В.В. English stylistics. Стилистика английского языка: учеб. пособие [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва: ФЛИНТА, 2017. — 68 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/91617>.
3. Кухаренко В.А. Практикум по стилистике английского языка. Seminars in Stylistics [Электронный ресурс]: учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва: ФЛИНТА, 2016. — 184 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/85915>.

Автор(ы) РПД: Дармодехина А.Н., д-р филол. наук, проф., зав. кафедрой ТиПП

